

Section

3

试穿与试用

Trying Out the Goods

Useful Words

第1步 熟悉词汇

1 fashion ['fæʃn] 流行款式

2 size [saɪz] 尺码

3 style [staɪl] 式样

4 try [traɪ] 试

5 tight [taɪt] 紧的

6 loose [luːs] 宽松的

7 trend [trend] 时新款式

8 fitting ['fɪtɪŋ] 试穿

9 fit [fɪt] 适合

10 measurement ['meʒəmənt] 尺寸

11 medium ['miːdiəm] 中号的

12 king-size ['kɪŋsaɪz] 特大号的

Useful Sentences

第2步 牢记句型

现学现用万能句

- ☺ May I try it on? 我可以试试吗?
- ☺ Where is the fitting room/dressing room? 试衣间在哪儿?
- ☺ What size do you wear? 你穿多大号的?
- ☺ The size doesn't fit me. 这个尺寸不适合我。
- ☺ ...is/are too tight to wear. ...穿起来太紧了。
- ☺ Can I have a size larger? They're a little small for me.
可以给我大一号的吗? 它们对我来说有点儿小。
- ☺ ... is perfect for me. ...非常适合我。

1 May I try it on? 我可以试试吗?

- Can I try it on? 我能试试吗?

2 Where is the fitting room? 试衣间在哪儿?

- Where is the dressing room? 试衣间在哪儿?
- Could you tell me where to find the fitting room?

你能告诉我试衣间在哪儿吗?

✧ fitting room 试衣间

dressing room 试衣间, 更衣室, 化妆室

3 What size do you wear? 你穿多大号的?

- What size do you want? 你想要什么尺寸?
 - What size do you need? 你需要什么尺寸?
 - What's your size? 你的尺寸是多少?
-

4 The fit isn't good. 这个尺寸不适合。

- It's the wrong size. 这个尺寸不对。
 - The size doesn't fit me. 这个尺寸不适合我。
-

5 How about in blue? It's small size. 蓝色的怎么样? 是小号的。

- How about this one? It's size ten. 这个怎么样? 是10号的。
-

6 These shoes are too tight to wear. 这双鞋穿起来太紧了。

- These shoes pinch my toes. 这双鞋把我的脚趾挤得好痛。
- These shoes don't fit me, they are tight. 这双鞋不适合我穿, 太紧了。

✧ pinch [pɪntʃ] *v.* 夹痛

7 Look at this one. It's very fashionable and inexpensive. Please try it on. 看看这件, 很时尚, 而且也不贵。请试穿一下吧。

- This pair of shoes is the better fit. I'll take them.

这双大小挺合适的。我买了。

- This suit fits perfectly. 这套衣服非常合适。
- This suit is perfect for me. 这套衣服非常适合我。

✧ fashionable ['fæʃnəbl] *adj.* 流行的, 时髦的

✧ perfectly ['pɜːfɪktli] *adv.* 理想地, 完美地

8 Is there a large size? 这有大一号的吗?

- Do you have large size? 你们有大号的吗?
- Do you have small size? 你们有小号的吗?

9 Can I have a size larger? They're a bit small for me.

可以给我大一号的吗? 它们对我来说有点儿小。

- Do you have this shirt in a small? 这种衬衫有小号的吗?



Useful Conversations

第 3 步 模仿对话



1. 新鞋 New Shoes

Megan: Ugh, these shoes are giving me blisters.

Karen: That sucks. Are they new?

Megan: Yeah, I just got them the other day.

Karen: Well, maybe you just need to break them in a bit and then they'll be more comfortable.

Megan: You're probably right. I'll just wear Band-Aids until then.

梅根: 啊, 这双鞋把我的脚磨出了水泡。

卡伦: 真糟糕。是新鞋吗?

梅根: 是啊, 我前几天才买的。

卡伦: 哦, 也许你还是应该先磨合一阵子, 过后就会舒服多了。

梅根: 或许你是对的。在这之前我就只能先贴着创可贴了。

☆ blister ['blɪstə(r)] *n.* 水泡

Band-Aids 创可贴



2. 好车 A Nice Car

Mary: Wow, man, nice ride!

Todd: Thanks. I just got it yesterday.

Mary: Have you driven it much yet?

Chapter 4 日常购物生活

Todd: Not really, I'm still getting the feel for it. Do you want to come for a ride?

Mary: Sure! Do you mind?

Todd: Not at all. Get in.

Mary: Alright. Wow, look at the stereo! Let's see how loud it goes.

Todd: The speakers are really good quality.

Mary: And it doesn't feel like we're going fast at all. How's the handling?

Todd: The handling is really smooth. And it's really responsive.

Mary: This is a really nice car.

Todd: Thanks.

玛丽：哇，老兄，车很不错！

托德：谢谢，我昨天才买的。

玛丽：你已经开很长时间了吗？

托德：还没有，我还在找感觉呢。想来兜兜风吗？

玛丽：当然！你介意吗？

托德：当然不介意。上来吧。

玛丽：好的。哇，瞧这音响！咱们试试它的音质。

托德：扬声器的质量真挺不错的。

玛丽：而且我们开得这么快，却一点感觉都没有。方向盘怎么样？

托德：方向盘非常平稳。还很灵敏。

玛丽：这车真是不错。

托德：谢谢。

◇ stereo ['steriəʊ] *n.* 立体声音响设备 speaker ['spi:kə(r)] *n.* 扬声器

◇ handling ['hændlɪŋ] *n.* 方向盘，柄，把手

◇ smooth [smu:ð] *adj.* 平稳的

◇ responsive [rɪ'spɒnsɪv] *adj.* 敏感的，反应快的



• Useful Paragraph

第4步 诵读短篇



Love never dies. The darkness is no darkness with thee. We cease loving ourselves if no one loves us. When love is not madness, it is not love. A heart that loves is always young. Love is blind. Love is like the moon, when it does not increase, it decreases. The soul cannot live without love. Brief is life, but love is long. Who travels for love finds a thousand miles not longer than one.

爱情永不死。有了你，黑暗不再是黑暗。如果没有人爱我们，我们也就不会再爱自己了。如果爱不疯狂就不是爱了。有爱的心永远年轻。爱情是盲目的。爱情就像月亮，不增则减。灵魂不能没有爱而存在。生命虽短，爱却绵长。在爱人眼里，一千里的旅程不过一里。

◇ cease [si:s] v. 停止，终止

decrease [di'kri:s] v. 减小，减少



• Cultural Background

第5步 了解文化

在美国，人们奉行“活着是为了工作”的生活理念。而穿衣，在美国人眼里成了御寒的工具。因为冷，所以才穿衣服。至于穿着好不好看，是自己的事。有个性或自己喜欢就行。美国人对衣着的随便程度，简直让人惊叹不已。因此，当炎炎夏日来临时，拖鞋，短裤，胸罩，或许再加一副遮挡阳光的太阳镜，便理所当然地成为实用主义至上的美国人所推崇备至的装束。值得一提的是，拖鞋以其美观、方便，及款式的不断推陈出新，在美国社会的流行程度已超过其他任何鞋类，而且大有燎原之势。不少美国人即使作为特邀嘉宾到电视台接受访问，套在他们脚上的，仍是一双情有独钟的人字拖鞋。甚至前不久，人字拖鞋还被某知名女影星选为婚礼上穿的鞋子。